

ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Πρωτ. _____
Αριθ. _____
Διεκπ. _____

Από τα επίσημα Πρακτικά της ΛΗ΄, 2 Δεκεμβρίου 2021
Συνεδρίασης της Ολομέλειας της Βουλής, στην οποία
ψηφίστηκε το παρακάτω σχέδιο νόμου:

Κύρωση του Παραρτήματος XV της Σύμβασης Προνομίων και Ασυλιών των Ειδικευμένων Οργανισμών, αναφορικά με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Διανοητικής Ιδιοκτησίας

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Παραρτήματος

Άρθρο πρώτο Κύρωση Παραρτήματος
Παράρτημα XV της Σύμβασης Προνομίων και Ασυλιών
των Ειδικευμένων Οργανισμών, αναφορικά με τον Πα-
γκόσμιο Οργανισμό Διανοητικής Ιδιοκτησίας
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που προβλέπει η παρ. 1
του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Παράρτημα XV της
Σύμβασης Προνομίων και Ασυλιών των Ειδικευμένων
Οργανισμών, αναφορικά με τον Παγκόσμιο Οργανισμό
Διανοητικής Ιδιοκτησίας, το οποίο εγκρίθηκε από τη Συ-
ντονιστική Επιτροπή του Παγκόσμιου Οργανισμού Δι-
ανοητικής Ιδιοκτησίας κατά την ενδέκατη σύνοδό της,
που έλαβε χώρα στη Γενεύη, από τις 26 Σεπτεμβρίου έ-
ως τις 4 Οκτωβρίου 1977. Το κείμενο του Παραρτήματος
XV, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετά-
φραση στην ελληνική, έχει ως εξής:

ANNEX XV

World Intellectual Property Organization

"In their application to the World Intellectual Property Organization (hereinafter called "the Organization"), the standard clauses shall operate subject to the following modifications:

"1. The privileges, immunities, exemptions and facilities referred to in article VI, section 21, of the standard clauses shall also be accorded to the Deputy Directors General of the Organization.

"2. (a) Experts (other than officials coming within the scope of article VI) serving on committees of, or performing missions for, the Organization shall be accorded the following privileges and immunities so far as is necessary for the effective exercise of their functions, including the time spent on journeys in connexion with service on such committees or missions:

- "(i) Immunity from personal arrest or seizure of their personal baggage;
- "(ii) In respect of words spoken or written or acts done by them in the performance of their official functions, immunity from legal process of every kind, such immunity to continue notwithstanding that the persons concerned are no longer serving on committees of, or employed on missions for, the Organization;
- "(iii) The same facilities in respect of currency and exchange restrictions and in respect of their personal baggage as are accorded to officials of foreign Governments on temporary official missions;
- "(iv) Inviolability for all papers and documents relating to the work on which they are engaged for the Organization;
- "(v) For their communications with the Organization, the right to use codes and to receive documents and correspondence by courier or in sealed dispatch bags.

In connexion with (iv) and (v) above, the principle contained in the last sentence of section 12 of the standard clauses shall be applicable.

"(b) Privileges and immunities are granted to the experts referred to in paragraph (a) above in the interests of the Organization and not for the personal benefit of the individuals themselves. The Organization shall have the right and duty to waive the immunity of any expert in any case where, in its opinion, the immunity would impede the course of justice and it can be waived without prejudice to the interests of the Organization."

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧV

Παγκόσμιος Οργανισμός Διανοητικής Ιδιοκτησίας

Οι πάγιες ρήτρες θα εφαρμόζονται στον Παγκόσμιο Οργανισμό Διανοητικής Ιδιοκτησίας (εφεξής αναφερόμενος ως “Οργανισμός”) με την επιφύλαξη των ακόλουθων τροποποιήσεων:

1. Τα προνόμια, ασυλίες, απαλλαγές και διευκολύνσεις του άρθρου VI, παρ. 21, των πάγιων ρητρών θα παρέχονται επίσης στους Αναπληρωτές Γενικούς Διευθυντές του Οργανισμού.

2. (α) Στους εμπειρογνώμονες (εκτός των ανώτερων υπαλλήλων που υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου VI), οι οποίοι υπηρετούν σε επιτροπές του Οργανισμού, ή εκτελούν αποστολές για τον Οργανισμό, παρέχονται τα ακόλουθα προνόμια και ασυλίες, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την αποτελεσματική άσκηση των καθηκόντων τους, συμπεριλαμβανομένου και του χρόνου που δαπανούν σε ταξίδια σε σχέση με την υπηρεσία στις επιτροπές αυτές ή τις αποστολές:

(i) Ασυλία από προσωπική σύλληψη ή κατάσχεση των προσωπικών αποσκευών τους.

(ii) Πλήρης ετεροδικία σε σχέση με τα λεγόμενα ή γραφόμενά τους ή πράξεις που ενεργούνται από αυτούς κατά την εκτέλεση των επίσημων καθηκόντων τους, η οποία εξακολουθεί να ισχύει ακόμη και αν τα πρόσωπα στα οποία αφορά δεν υπηρετούν πλέον σε επιτροπές ή δεν εκτελούν αποστολές του Οργανισμού.

(iii) Οι ίδιες διευκολύνσεις σε σχέση με νομισματικούς και συναλλαγματικούς περιορισμούς και σε σχέση με τις προσωπικές τους αποσκευές με αυτές που παρέχονται σε αξιωματούχους ξένων Κυβερνήσεων που βρίσκονται σε προσωρινές επίσημες αποστολές.

(iv) Απαρβίαστο όλων των εγγράφων και αρχείων που σχετίζονται με το έργο που εκτελούν για τον Οργανισμό.

(v) Για το σκοπό της επικοινωνίας τους με τον Οργανισμό, το δικαίωμα χρήσης κωδίκων και παραλαβής εγγράφων και αλληλογραφίας με ταχυδρόμο ή σε σφραγισμένους σάκους.

Σε σχέση με τα (iv) και (v) ανωτέρω, θα τυγχάνει εφαρμογής η αρχή που περιέχεται στην τελευταία πρόταση της παραγράφου 12 των παγίων ρητρών.

(β) Τα προνόμια και οι ασυλίες χορηγούνται στους εμπειρογνώμονες που αναφέρονται στην παράγραφο (α) ανωτέρω για το συμφέρον του Οργανισμού και όχι για προσωπικό όφελος των ίδιων των προσώπων. Ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα και την υποχρέωση να αίρει την ασυλία οποιουδήποτε εμπειρογνώμονα σε κάθε περίπτωση που, κατά τη γνώμη του, η ασυλία και ετεροδικία παρακωλύει το έργο της δικαιοσύνης και δύναται να αρθεί χωρίς να παραβλάπτονται τα συμφέροντα του Οργανισμού.

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από την δημοσί-
ευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Πα-
ραρτήματος που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋ-
ποθέσεων της παρ. 43 του άρθρου XI της Σύμβασης Προ-
νομίων και Ασυλιών των Ειδικευμένων Οργανισμών
(ν. 471/1976, Α' 303).

Αθήνα,

2021

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΥΛΩΝΑΚΗΣ

ΑΝΤΙΓΟΝΗ Κ. ΠΕΡΙΦΑΝΟΥ